

# המרכז הבינתחומי הרצליה The Interdisciplinary Center Herzliya

המרכז הבינתחומי הרצליה חולק כבוד ל-

## אל שווימר

כציוני נדבן, שנודע בחזונו ותעוזתו, אל שווימר הקדיש את חייו לבניית מדינת ישראל. בדמותו ובמעשיו מהווה אל שווימר מודל השראה וחינוך לתלמידי המרכז הבינתחומי בהרצליה ולכל אלו שהיגרו לישראל כדי לתרום ולהלחם על הקמתה של המדינה היהודית.

אל שווימר, יליד ארה"ב, בן למהגרים ממזרח אירופה, גדל בקונטיקט בתקופת השפל הכלכלי הגדול בארה"ב. הוא שירת בחיל האוויר של ארה"ב כמהנדס טיסה במלחמת העולם השנייה, וקיבל אות הצטיינות על תושייתו ועוז ליבו. בשנת 1947 הפגין שוב את אומץ לבו, כאשר התנדב לסייע ל"הגנה" להקים את חיל האוויר של מדינת ישראל לעתיד. אל שווימר הפר את החרם הצבאי של ארה"ב על ישראל ורכש עבורה מטוסים שמילאו תפקיד מכריע בניצחון הישראלי במלחמת העצמאות. לאחר המלחמה, חזר לארה"ב, שם שלל בית משפט פדרלי את זכויותיו כאזרח אמריקני לצמיתות, משום שסירב להודות באשמה על מעשה, שלדעתו, היה מוצדק. ההיסטוריה הוכיחה את צדקתו ו-51 שנים מאוחר יותר, חנן אותו נשיא ארה"ב ביל קלינטון. הוא זכה גם לאזרחות כבוד של העיר ניו יורק, אשר הוענק לו על ידי ראש העיר רודולף ג'וליאני.

אל שווימר שב לישראל בשנת 1952, לבקשתם של דוד בן-גוריון, טדי קולק, יצחק נבון ושמעון פרס והקים את מה שעתיד היה להפוך לתעשייה האווירית לישראל. הודות לחזונו ולנחישותו, התקדמה המדינה מתיקון מטוסים וייצור חלקי חילוף עד לבניית כלי טייס מתוחכמים וייצואם. אל שווימר הפגין את מחויבותו לחברה בישראל בסייעו לקליטת עולים חדשים בתעשייה האווירית, כשהוא מלמד אותם עברית לצד לימודי הנדסת מטוסים. אל שווימר הקים מפעלים באזורים מוכי אבטלה וחנך את בית הספר התיכון הראשון אשר שימש כמכונה לאנשי צוות אוויר. אל שווימר דבק במחויבות זו גם לאחר פרישתו, והיה מעורב במאמצים לחיזוק הדמוקרטיה והחברה האזרחית. תרומתו הרבה לפיתוחה של מדינת ישראל זיכו אותו בפרס ישראל על מפעל חיים לשנת תשס"ו.

לאות הוקרה על תרומתו הדגולה לביטחון ישראל ולתעופה בישראל, לעתיד מדינת ישראל והעם היהודי וכן למרכז הבינתחומי בהרצליה, מוענק בזאת למר אל שווימר התואר:

## עמית כבוד

של המרכז הבינתחומי הרצליה

פרופ' אמנון רובינשטיין  
נשיא

הרצליה, ישראל  
כ"ו באייר תשס"ה  
24 במאי 2006

The Interdisciplinary Center Herzliya pays tribute to

## AL SCHWIMMER

An altruistic Zionist known for his vision and audacity, Al Schwimmer has dedicated his life to building the State of Israel. He is an inspiring role model for the students of the Interdisciplinary Center Herzliya and for all who had the courage to immigrate to Israel to fight for the creation of the Jewish state.

The American-born son of Eastern European immigrants, Al Schwimmer grew up in Connecticut during the Great Depression. He served in the U.S. Air Force as a flight engineer during World War II, earning a commendation for his resourcefulness and bravery. He displayed this bravery again in 1947, when he volunteered to help the Hagana create an air force for the future State of Israel. Defying the U.S. embargo, Al Schwimmer acquired planes that played a decisive role in the Israeli victory in the War of Independence. After fighting in the war, he returned to the U.S., where a federal court revoked his civil privileges for life after he refused to plead guilty for doing what he believed was right. History proved him right; 51 years later, then-U.S. President Bill Clinton pardoned him and then-New York Mayor Rudolph Giuliani named him an honorary citizen of New York City.

Al Schwimmer returned to Israel in 1952, at the request of David Ben-Gurion, Teddy Kollek, Yitzhak Navon and Shimon Peres, to establish what has become the Israel Aircraft Industries. Thanks to his vision and determination, Israel progressed from repairing planes to making spare parts to creating and exporting sophisticated aircraft. At the same time, Al Schwimmer demonstrated his commitment to Israeli society by helping absorb new immigrants in the aviation industry, teaching them Hebrew along with aeronautical engineering; by building factories in areas suffering from unemployment; and by establishing the first pre-army preparatory school for air personnel. This commitment continued after he retired through his involvement in efforts to strengthen democracy and civil society. His many contributions to the development of the State of Israel have earned him numerous awards and honors, including the Israel Prize, the state's highest honor.

In recognition of his outstanding contribution to Israeli security and aviation, the future of the State of Israel and the Jewish People, and the Interdisciplinary Center Herzliya, Al Schwimmer is hereby named an

## Honorary Fellow

of the Interdisciplinary Center Herzliya

Prof. Amnon Rubinstein  
President

Herzliya, Israel  
May 24, 2006